

Ein bisschen sieht sie aus wie Mary Poppins. Oder wie eine Babysitterin in einem Horrorfilm.



© Janina Arendt

pluridisciplinaire - 60 min

MAR. 4 AVRIL - 20H

La Manufacture CDCN
manufacture de chaussures
Bordeaux

Tarif B

BLABLA rencontre avec l'équipe artistique
BLA... à l'issue de la représentation

Le grand sommeil, c'est celui où se déploient les rêves effrayants et fantasques de Jeanne, le personnage au cœur de la pièce de Marion Siéfert. Jeanne, 11 ans, a collaboré aux répétitions avant d'en être écartée pour des raisons liées à la législation du travail des enfants. Le spectacle s'est alors recomposé pour faire de cette absence le centre névralgique de la pièce. D'un duo entre enfant et adulte, on est passé à un solo vertigineux, tout entier porté par la performeuse Helena de Laurens. Par sa présence explosive, celle-ci donne corps à un personnage monstrueux et hybride : ni enfant ni adulte, Jeanne-Helena est cette « enfant grande » qui se joue des âges, de la bienséance et des idées reçues sur ce que doivent être les petites filles.



BOOKS
ON THE MOVE

LE GRAND SOMMEIL

Marion Siéfert / Ziferte Productions

conception, texte et mise en scène **Marion Siéfert** / chorégraphie **Helena de Laurens** et **Marion Siéfert** / collaboration artistique et interprétation **Helena de Laurens** / scénographie & assistantat à la mise en scène **Marine Brosse** / lumière **Marie-Sol Kim, Juliette Romens** / création sonore **Johannes Van Bebber** / régie son **Patrick Jammes** / costumes **Valentine Solé**

LE GRAND SOMMEIL

genèse : un processus de création documentaire

« D'avril à octobre 2016, j'ai mené un travail de recherche et de création, en studio, avec l'interprète Helena de Laurens et Jeanne, une enfant de onze ans. Dans la fiction que j'avais développée pour elles, Helena et Jeanne étaient deux vampires de rêves, qui dérobaient les songes des spectateurs. L'envie de réunir sur scène ces deux personnes que je connaissais bien, mais qui ne s'étaient jamais rencontrées avant ce travail, trouve son origine dans un manque : je connais peu de fictions (films, romans, pièces de théâtre etc.), qui mettent en scène une relation entre deux filles (une petite et une grande), sans la traiter sur le mode de la rivalité ou de la relation mère-fille. Dans *Le Grand Sommeil*, Helena et Jeanne devaient bien au contraire être *partners in crime*, tout autant complices que les deux pôles d'une seule et même individualité – l'une pouvant tout à fait être le fruit de l'imagination de l'autre. Jeanne et Helena possèdent toutes deux l'art de la grimace et du burlesque : Helena a travaillé de manière théorique et artistique sur la danseuse allemande Valeska Gert et a incorporé son vocabulaire gestuel et son attitude à sa manière d'être sur scène ; dans sa vie quotidienne, Jeanne convoque et incarne différents personnages de manière intuitive, imite son entourage et entretient un rapport complexe à la grimace. La vision d'un visage grimaçant l'effraie ; pour autant, elle ne cesse de le provoquer, de le travailler dans ses mimiques, de chercher cette ultime métamorphose. Pendant ces six mois de répétitions, nous avons avant tout passé du temps ensemble – chacune des deux interprètes faisant partie intégrante du processus de création. Avec Helena, nous avons expérimenté une manière de travailler ajustée le plus possible à Jeanne, afin de suivre son désir et son amusement, et de l'amener à développer toute la puissance de jeu dont elle est capable. J'ai filmé intégralement ce processus de répétitions et m'en suis servie pour construire et écrire la pièce, pour tailler peu à peu des personnages sur-mesure à Jeanne et Helena.

Je suis restée fidèle au rapport au langage de Jeanne, fait de digressions, de sauts illogiques, de brutales ruptures, d'explosions d'énergie et d'imitations des personnes qui peuplent son quotidien. Grâce à des portés et à de subtils assemblages entre les corps d'Helena et Jeanne, le corps de l'une semblait tantôt dévorer le corps de l'autre, tantôt en devenir une excroissance. Le duo permettait de construire un corps hybride, monstrueux et obscène, où la grimace venait percer et inquiéter les imaginaires. Ce processus de création a abouti à la présentation d'un spectacle de 30 minutes, à Gießen, en Allemagne, les 28 et 29 octobre 2016.

En décembre 2016, nous avons dû monter un dossier pour la Commission des enfants du spectacle, afin de préparer la période de résidence au Centquatre, en février 2017. Voyant que Jeanne avait déjà répété auparavant, la médecin du Centre Médical de la Bourse a soumis son accord à l'avis d'une psychologue. Effrayés par la lourdeur de cette procédure, les parents de Jeanne ont décidé de retirer leur fille du projet. Avec le départ de Jeanne, c'était l'équilibre de la pièce qui était perdu : la possibilité même du duo s'effondrait. Avec l'ensemble de mon équipe, nous avons alors réfléchi à une seconde version de *Le Grand Sommeil*, en reprenant la matière documentaire rassemblée lors des répétitions de cette pièce et en en faisant un solo pour la danseuse et interprète Helena de Laurens. Sur scène, Helena joue désormais Jeanne. Elle n'est ni une adulte, ni une enfant, mais un être hybride qui rassemble deux personnes en une seule et même figure. Un être hybride qui porte la mémoire de son ancien partenaire, lui prête sa voix et son corps. »

Marion Siéfert

production Ziferte Productions
production déléguée La Commune CDN Aubervilliers
diffusion et administration de Ziferte Productions Anne Pollock
avec l'aide de la DRAC Île-De-France, avec le soutien du Studio Naxos (Francfort), du Théâtre Nanterre-Amandiers, de la Ménagerie de verre dans le cadre du Studiolab, du Centquatre dans le cadre de la résidence d'essai, du CND – mise à disposition de studio, de la Briqueterie – CDC du Val de Marne, du Kulturamt Frankfurt, de la Hessische Theaterakademie, du Kulturamt Gießen, Gießener Hochschule Gesellschaft, Asta der Justus Liebig Universität Gießen, Université Paris Nanterre, de l'Office Franco-Allemand pour la Jeunesse et de la mairie de Chevaline.



Marion Siéfert est autrice, metteuse en scène et performeuse. Son travail est à la croisée de plusieurs champs artistiques et théoriques et se réalise via différents médiums : spectacles, films, écriture. En 2015-2016, elle est invitée dans le cadre de son doctorat à l'Institut d'études théâtrales appliquées de Gießen (Allemagne). Elle y développe son premier spectacle, *2 ou 3 choses que je sais de vous*, portrait du public à travers leurs profils Facebook. Elle collabore sur *Nocturnes* et *L'Époque*, deux films du cinéaste Matthieu Bareyre, également collaborateur artistique sur ses pièces. Elle performe pour Monika Gintersdorfer et Franck Edmond Yao dans *Les Nouveaux aristocrates* (Wiener Festwochen 2017). Depuis septembre 2017, elle est artiste associée à La Commune CDN d'Aubervilliers. En 2018, elle y crée *Le Grand Sommeil*, avec la chorégraphe et performeuse Helena de Laurens, programmé à l'édition 2018 du Festival d'Automne à Paris ; en mars 2019, *Pièce d'actualité n°12 : DU SALE !*, un duo pour la rappeuse Original Laeti et la danseuse Janice Bieleu. Pour cette pièce, elle reçoit le Grand Prix du jury au Festival européen Fast Forward. Sa pièce suivante, *_jeanne_dark_*, créé à l'édition 2020 du Festival d'Automne à Paris, est le premier spectacle pensé simultanément pour le théâtre et pour Instagram. Il obtient le Prix Numérique du Syndicat Professionnel de la Critique de Théâtre, de Musique et de Danse avec une mention spéciale. Depuis 2021, elle est également artiste associée au CNDC d'Angers et au Parvis – scène nationale de Tarbes. Sa dernière pièce, *Daddy*, co-écrite avec Matthieu Bareyre, sera présentée au théâtre de l'Odéon en mai 2023.



Helena de Laurens est artiste, comédienne et danseuse. Elle est née en 1988 et vit à Paris. Son travail explore le grotesque, la grimace et la métamorphose. Elle consacre un mémoire à Valeska Gert dans le cadre de ses études à l'EHESS. Elle a joué ses performances dans les night-clubs, les musées, les jardins et les librairies. Elle collabore régulièrement avec Esmé Planchon, Clara Pacotte et Sophie Bonnet-Pourpet. En tant qu'interprète et chorégraphe elle joue deux solos écrits et mis en scène par Marion Siéfert : *Le Grand Sommeil* en 2018 et *_jeanne_dark_* en 2020. En 2022 elle joue aux côtés de Emmanuelle Lafon et de Frédéric Leidgens dans *L'Homosexuel ou la difficulté de s'exprimer* de Copi dans une mise en scène de Thibaud Croisy.

VOIR

PRAXIS #21 - La Tierce + Philippe Ender + Myriam Pruvot [performances] ven. 28 avril - 20h

PRAXIS, c'est le laboratoire d'expérimentation chorégraphique de La Tierce, un espace temps de création hors des logiques de production, où l'on se laisse surprendre par des gestes tout juste imaginés.

> La Manufacture CDCN • Bordeaux

ABERRATION - Emmanuel Eggermont [danse] mer. 3 & jeu. 4 mai - 20h

Emmanuel Eggermont, magnifique danseur et chorégraphe, danse son amour pour les structures architecturales. Graphique et hypnotique, la pièce construit un délicat paysage de sensations.

> La Manufacture CDCN • Bordeaux

SE FAIRE UN PRÉSENT - La Cavale [danse] ven. 12 mai - 18h & 20h

La Cavale se demande comment, dans notre société marchande, on peut renforcer le lien qui unit spectateur·ice·s et artistes pour qu'une élévation collective soit possible.

> La Manufacture CDCN • Bordeaux

VIVACE - Alban Richard [danse] sam. 13 mai - 20h30

Un tempo vivace (animé en italien) c'est entre 132 et 140 pulsations par minute... Si vous pensiez une seconde avoir le sens du rythme vous vous trompez ! Une belle leçon de cadence...

> Centre François Mauriac, Malagar - Saint Maixant

FAIRE

MASTER
CLASS

[professionnel·le·s]

• mar. 3 mai

avec Emmanuel Eggermont (chorégraphe, danseur) autour de la pièce **ABERRATION**

• mar. 9 mai

avec Julie Coutant (chorégraphe, danseuse) autour de la pièce **SE FAIRE UN PRÉSENT**

• mar. 23 mai *

avec I-Fang Lin (interprète de Mathilde Monnier) autour de la pièce **RECORDS**

* en partenariat avec le PESMD



[amateur·ice·s +18 ans]

• ven. 12 mai - 19h30

Soirée à déguster, avant la pièce **SE FAIRE UN PRÉSENT** de la Cie La Cavale. Une mise en bouche avec nos partenaires cavistes pour activer papilles et neurones !



BOOKS
ON THE MOVE

Retrouvez **Books on the Move**, librairie internationale, itinérante et en ligne, spécialisée en danse contemporaine, performance et études somatiques.



Avant et après les représentations **Restô & cie** propose **LA CANTINE DE L'USINE**, un espace convivial pour se restaurer et boire un verre.

LA MANUFACTURE
CDCN NOUVELLE-AQUITAINE
BORDEAUX • LA ROCHELLE



www.lamanufacture-cdcn.org

- La Manufacture CDCN - manufacture de chaussures
226 bd Albert 1^{er} - 33800 Bordeaux -
05 57 54 10 40 - bordeaux@lamanufacture-cdcn.org
- La Manufacture CDCN - chapelle St-Vincent
20 quater rue Albert 1^{er} - 17000 La Rochelle
05 46 43 28 82 - laroche@lamanufacture-cdcn.org